



- | | | |
|----|----------------------|---|
| I | MANUALE D'ISTRUZIONE | Ricevente da esterno 2 canali, 12/24 Vac |
| E | ISTRUCCIONES DE USO | Receptores de radio, dos canales, 12/24 Vac |
| GB | INSTRUCTION MANUAL | Radio receiver, two-channel, 12/24 Vac |

SV-CR1 ricevente U. CR 2 12/24 V. C. 2



ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La Securvera declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti.

¡ATENCIÓN!! Antes de efectuar la instalacion, lea atentamente el presente manual. La Empresa Securvera no asumirá responsabilidad alguna en caso de inobservancia de las normas vigentes en el pais donde se lleva a cabo la instalacion

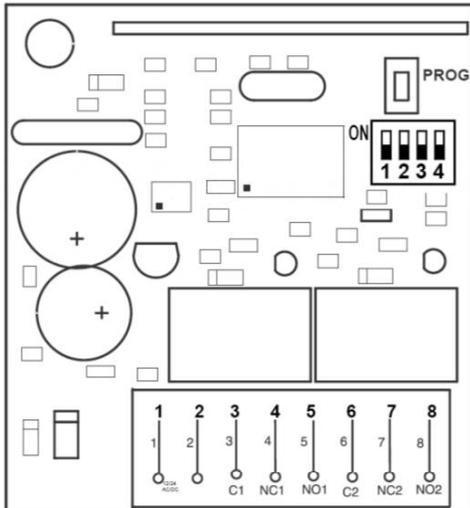
WARNING!! Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of this Kit. Securvera de clines any responsabilità in the event curret stadards in the country of installation are not complied with.

ATTENTION!! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage. La société Securvera décline toute responsabilità en cas de non respect des normes en vigueur.

ATENÇÃO!! Antes de instalar, leia este manual. Securvera isenta de qualquer responsabilidade pelo não cumprimento com os regulamentos.

ISTRUZIONI D'USO

SV-CR1



CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12/24 Vacdc +/- 10%
Assorbimento (mA)	5 mA
Gestione canali	2 Relè impulsivi 2" liberi
1° Relè Progr. bistabile	1 (solo il primo relè)
Gestione trasmettitori	1 Fisso 254 Rolling C.
Qtà di codici memorizzabili	254 codici univoci R.C.
Frequenza	433.92 / 868 Mhz
Temperatura di lavoro	0 a 70°C
Sensibilità	Migliore -100dBm
Omologazione	Conf ETS 300-220/ETS 300-683

PROGRAMMAZIONE: LOGICA DI FUNZIONAMENTO

Per entrare in programmazione premi il tasto "Prog" Per 2" Il beep conferma che la memoria è pronta ad apprendere da 1 a 254 codici R.C. oppure 1 fisso. Pigiare in modo sequenziale i tasti del radiocomando R.C. ad ogni radiocomando (o codice) memorizzato la ricevente emette un beep. Terminati i radiocomandi (o codici) da inviare, entro 10" la ricevente esce automaticamente dall'apprendimento emettendo 2 beep. L'azzeramento dei codici (reset) pigiare per 16" il tasto "Prog" togliere corrente per 10" ridare corrente; Reset avvenuto

Mors. Tip. Descrizione

1 - 2	12/24 V ~	Ingresso alimentazione 26 Vac
3 Com - 4		Cont. Normal. chiuso primo canale
3 Com - 5		Cont. Normal. aperto primo canale
6 Com - 7		Contatto Normalmente chiuso secondo canale
6 Com - 8		Contatto Normalmente aperto secondo canale

SELEZIONE OPZIONI TRAMITE DIP-SWICHT

OPZIONE 1	Associazione canali TX \ RELE'
ON	Il tasto del radiocomando pigiato verrà programmato al primo canale (relè 1), il 2° tasto pigiato dello stesso radiocomando, verrà associato al secondo canale (relè 2). Dovendo programmare più radiocomandi su entrambi i canali (relè 1, relè 2), procedere la programmazione di ogni singolo radiocomando (come descritto sopra) e solo successivamente procedere con gli altri radiocomandi. In caso dell'utilizzo di un solo canale (relè 1) memorizzare solo il tasto del radiocomando da utilizzare.
OFF	I canali verranno associati in automatico: il primo tasto memorizzato verrà associato al primo canale (relè 1), il secondo tasto del nostro radiocomando al secondo canale (relè 2). in modo automatico , non garantiamo altre marche e tipi.
OPZIONE 2	ROLLING CODE / CODICE FISSO
ON	Rolling code
OFF	Codice fisso
OPZIONE 3	ATTIVAZIONE PROGRAMMAZIONE RADIO DAI RADIOCOMANDI (ECO-R)
ON	Attiva
OFF	Disattiva
OPZIONE 4	FUNZIONE "BISTABILE" E A "IMPULSI" (solo il relè 1) Relè 2 è solo impulsivo 2"
ON	Il primo canale, ricevuto l'impulso del TX manterrà la commutazione.
OFF	La gestione del primo canale è a impulsi, terminata la trasmissione dopo 2" cade.

Istruzioni d'Uso

(Alimentazione 12/24 Vcc. Morsetto 3 Libero)

- Gamma Smart control, codice intelligente, sicuro, affidabile e non copiabile.
- Ricevente adatta per il comando di qualsiasi automatismo o sistema antifurto.
- Selezione multipla delle funzioni.
- Opzione da utilizzare con le emittenti Smart con Hopping Code o con: unico codice fisso.

Contenitore in ABS IP 54. Dimensioni d'ingombro L75XH145XP52 mm. Peso 153 gr.

SELEZIONE DELLE OPZIONI

OPZIONE 1 - Opzione Assegnazione. relè / Assegnazione Funzione Predefinita

ON Assegna la funzione con cui si attiveranno i relè secondo l'ordine con cui si sono memorizzati i primi codici. La funzione (tasto radiocomando) del primo codice memorizzato è assegnato al primo relè. La funzione (tasto radiocomando) del secondo codice memorizzato è assegnato al secondo relè.

OFF Assegnazione predefinita dei relè.

Funzione (tasto radiocomando) 1, eccitazione del primo relè (bistabile o impulsivo 2" vedi dipswitch 4)

Funzione (tasto radiocomando) 2, eccitazione del secondo relè, solo impulsivo cessata la trasmissione cade dopo 2".

OPZIONE 2 - Hopping Code / codice fisso

ON Selezione apprendimento di codici Rolling Code apprende 254 codici univoci.

OFF Selezione apprendimento di un unico codice fisso, fare apprendere un solo radiocomando i rimanenti tutti con lo stesso codice.

OPZIONE 3 - Memorizzazioni Multiple / memorizzazione manuale

ON Si permettono tutti i tipi di memorizzazioni, a), b) e c) (vedi nota).

OFF Permette la memorizzazione manuale del sistema a), e le funzioni speciali sistema c) (vedi nota).

OPZIONE 4 - Relè 1 bistabile / Relè 1 Impulso

ON Relè 1 si eccita in modo bistabile; cioè un impulso lo eccita, il successivo impulso lo diseccita.

OFF Attivato - Disattivato - Attivato: rimane attivato per il tempo che il radiocomando trasmette.

Relè 1 attiva ad impulso.

Relè attivato serisceve il segnale che lo attiva (Presenza Uomo).

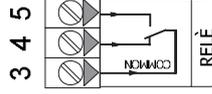
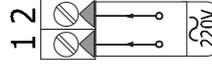
NOTA:

Se si utilizzano le emittenti Smart con Hopping Code (Selettore 2 in posizione ON), tutte le emittenti dovranno avere un codice diverso.

Se si utilizzano le emittenti Smart a codice fisso (Selettore 2 in posizione OFF), si può utilizzare lo stesso codice per differenti emittenti. Così per esempio, si può assegnare un codice a un posto parcheggio avendo 31/255/1000 posti differenti, o un codice uguale per tutto il parcheggio potendo avere un numero limitato di emittenti in ogni installazione.

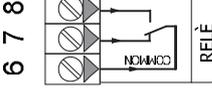
TERMINALI MORSETTI COLLEGAMENTI

ALIMENTAZIONE



C1 Relè comune 1
NC1 Normalmente chiuso
NO1 Normalmente aperto

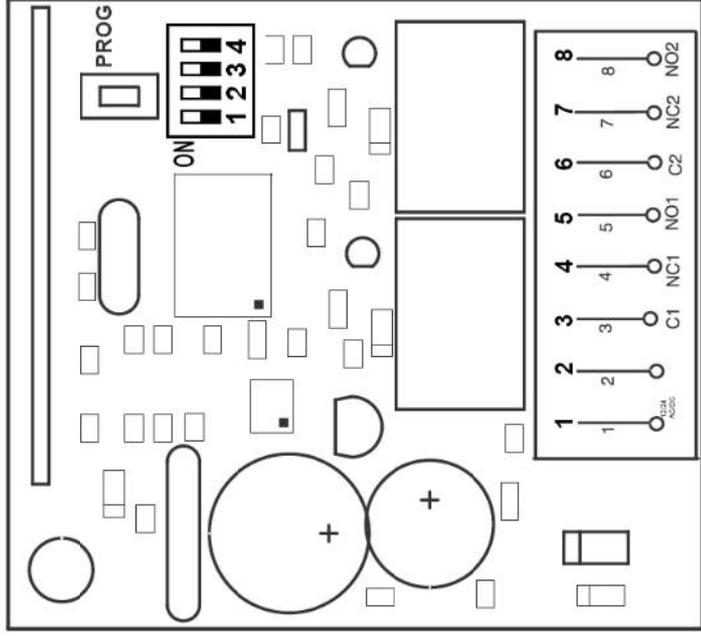
USCITA RELE' 2



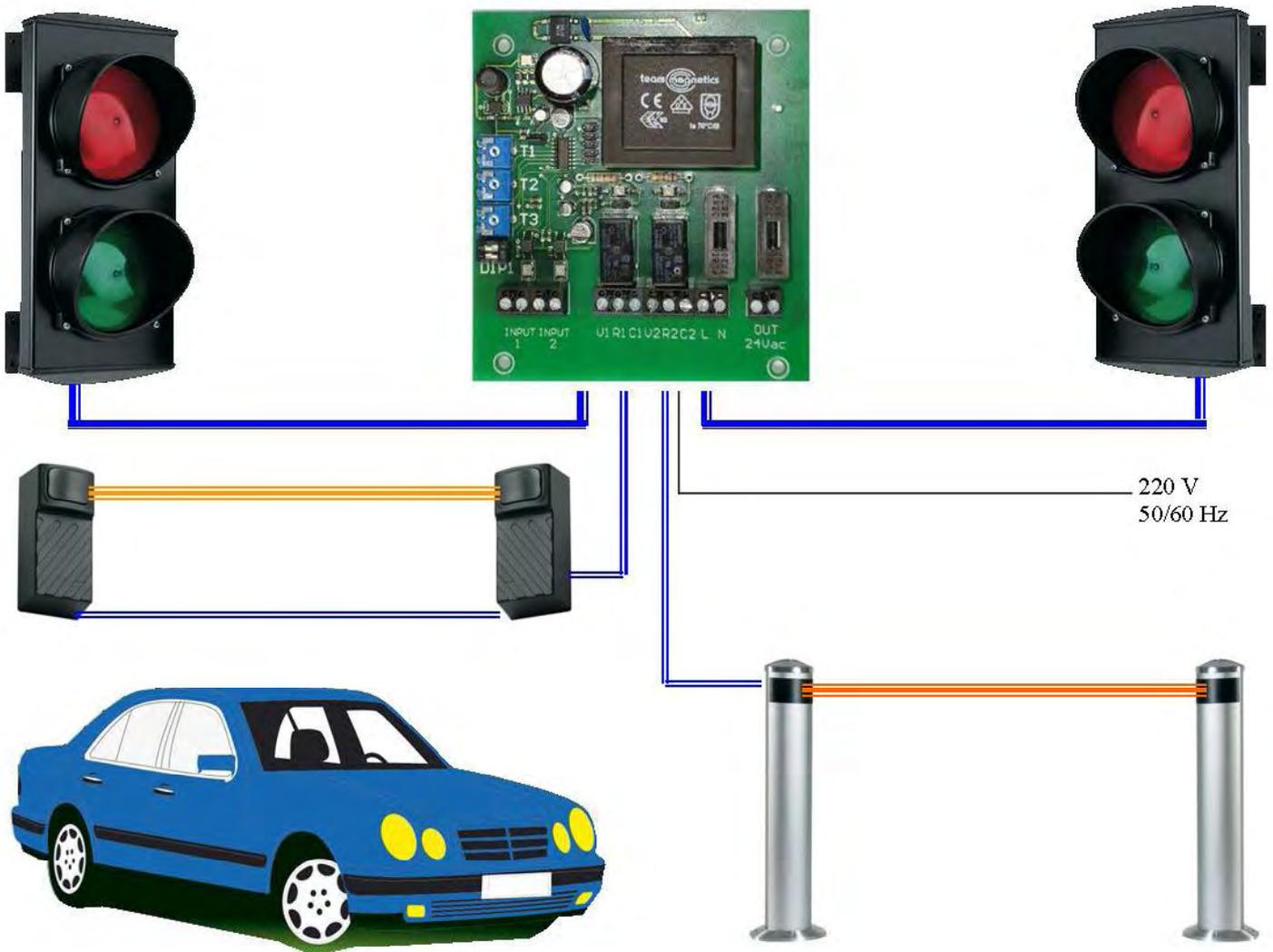
C1 Relè comune 2
NC2 Normalmente chiuso
NO2 Normalmente aperto

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12/24 Vac dc +/- 10%
Consumo	0.5A (230 V) 65 mA (12 V) 80 mA (24 V)
Uscite:	2 Relè 1 A/30 V
Codici disponibili	2.097.152.281 Milioni
Tipo di encryption	Hopping code
Chiave encryption	64 bits
Rilevatore di errori di trasmissione	2 CRC bits
Rilevatore di errori	Automatico
Numero di codici	31/255/1000 codici diversi
Selettore funzioni:	
1 relè	Si memorizza la funzione del codice
2 relè o più	Funzione predefinita o program.
Relè bistabile	Posizione 1 programmabile
Frequenza	433.92 MHz OR 868.35 MHz
Omologazione	ETS300-220/ETS300-683
Radiazioni	< -57 dBm
Sensibilità	< -104 dBm
Portata	60 metri circa può arrivare a 100 metri
Entrata controllo di Accesso	SI
Temperatura utilizzo	0 a 70°
Antenna	17 cm / 8,5 cm



ATTENZIONE!! PER APPARATI CONNESSI PERMANENTEMENTE, SI DOVRA' INCORPORARE NEL CABLAGGIO UN DISPOSITIVO DI CONNESSIONE FACILMENTE ACCESSIBILE. PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE, ASSICURARSI DELLA DISCONNESSIONE DELLA RETE ELETTRICA.



I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445

UNI EN

Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluacion de riesgos, cumplen con la norma **UNI EN 12453, EN 12445**

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms **UNI EN 12453, EN 12445**

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme **UNI EN 12453, EN 12445**

Nossos produtos se instalado por pessoal qualificado, capaz de avaliar risco, cumprir **UNI EN 12453, EN 12445**

CE

Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

El marcaje CE de este dispositivo indica que cumple con la directiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

The CE mark complies with EEC European directiva 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

Le marque CE est conforme avec la CEE directiva européenne 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

A marca CE em conformidade com a Directiva Europeia CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

I dati e le immagini sono puramente indicativi La Securvera si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

Los datos y las imágenes son orientativos Securvera se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.

The data and images are for guidance only Securvera reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

Les données et les images sont à titre indicatif seulement Securvera réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.

Os dados e as imagens são apenas para orientação Securvera reservas o direito de alterar, a qualquer tempo as características dos produtos descritos em seu exclusivo critério, sem

SECURVERA DI ORSINI CARLO I.F.A. 00157 ROMA-VIA DEI DURANTINI 320 C/11 Sito www.securvera.it E-mail: securvera@securvera.it
 C.C.I.A.A. N° 248030 - REG. DITTE 1103179 DEL 03-08-2005 - GIÀ 5761 RI DEL 31-01.1972/69 PARTITA IVA 06142341004 C.F. RSNCR149L14C876M
DIREZIONE COMMERCIALE 00157 ROMA VIA MONTI TIBURTINI 510 A/1 TEL 0641732941 FAX 0641732990 CELLULARE H24 330288886

Produzione Apparecchiature Antifurto, Antincendio, F.V.C. controllo da LAN e da GSM, Automazione cancelli, brevetti avveniristici



I	MANUALE D'ISTRUZIONE	Ricevente da esterno 2 canali, 230Vac
E	ISTRUCCIONES DE USO	Receptores de radio, dos canales, 230Vac
GB	INSTRUCTION MANUAL	Radio receiver, two-channel, 230Vac

SV-CR2 ricevente U.

CR2 220 V. 2 Canali 2 Relè



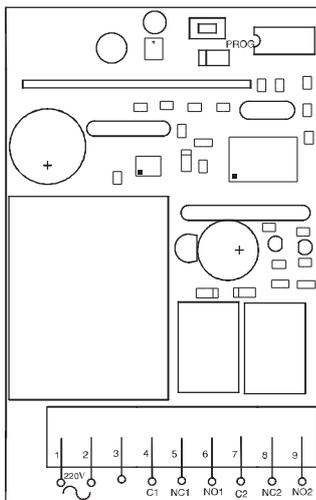
ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La Securvera declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti.

¡ATENCIÓN!! Antes de efectuar la instalacion, lea atentamente el presente manual. La Empresa Securvera no asumirá responsabilidad alguna en caso de inobservancia de las normas vigentes en el pais donde se lleva a cabo la instalacion

WARNING!! Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of this Kit. Securvera declines any responsibility in the event current standards in the country of installation are not complied with.

ATTENTION!! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage. La société Securvera décline toute responsabilité en cas de non respect des normes en vigueur.

I



Istruzioni d'Uso

(CR2 220 V Secondario 12/24 Vcc. Morsetto 3 Libero)

- Gamma Smart control, codice intelligente, sicuro, affidabile e non copiabile.
- Ricevente adatta per il comando di qualsiasi automatismo o sistema antifurto.
- Selezione multipla delle funzioni.
- Opzione da utilizzare con le emittenti Smart con Hopping Code o con: unico codice fisso.

Contenitore in ABS IP 54. Dimensioni d'ingombro L75XH145XP52 mm. Peso 153 gr.

SELEZIONE DELLE OPZIONI

OPZIONE 1 - Opzione Assegnazione. relè / Assegnazione Funzione Predeterminata

- ON** Assegna la funzione con cui si attiveranno i relè secondo l'ordine con cui si sono memorizzati i primi codici. La funzione (tasto radiocomando) del primo codice memorizzato è assegnato al primo relè. La funzione (tasto radiocomando) del secondo codice memorizzato è assegnato al secondo relè.
- OFF** Assegnazione predeterminata dei relè. Funzione (tasto radiocomando) 1, eccitazione del primo relè (bistabile o impulsivo 2" vedi dipswitch 4) Funzione (tasto radiocomando) 2, eccitazione del secondo relè, solo impulsivo cessata la trasmissione cade dopo 2".

OPZIONE 2 - Hopping Code / codice fisso

- ON** Selezione apprendimento di codici Rolling Code apprende 254 codici univoci.
- OFF** Selezione apprendimento di un unico codice fisso, fare apprendere un solo radiocomando i rimanenti tutti con lo stesso codice.

OPZIONE 3 - Memorizzazioni Multiple / memorizzazione manuale

- ON** Si permettono tutti i tipi di memorizzazioni, a), b) e c) (vedi nota).
- OFF** Permette la memorizzazione manuale del sistema a), e le funzioni speciali sistema c) (vedi nota).

OPZIONE 4 - Relè 1 bistabile / Relè 1 Impulso

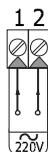
- ON** Relè 1 si eccita in modo bistabile; cioè un impulso lo eccita, il successivo impulso lo diseccita. Attivato - Disattivato - Attivato: rimane attivato per il tempo che il radiocomando trasmette. Relè 1 attiva ad impulso.
- OFF** Relè attivato se riceve il segnale che lo attiva (Presenza Uomo).

NOTA:

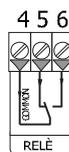
Se si utilizzano le emittenti Smart con Hopping Code (Selettore 2 in posizione ON), tutte le emittenti dovranno avere un codice diverso. Se si utilizzano le emittenti Smart a codice fisso (Selettore 2 in posizione OFF), si può utilizzare lo stesso codice per differenti emittenti. Così per esempio, si può assegnare un codice a un posto parcheggio avendo 31/255/1000 posti differenti, o un codice uguale per tutto il parcheggio potendo avere un numero limitato di emittenti in ogni installazione.

TERMINALI MORSETTI COLLEGAMENTI

ALIMENTAZIONE

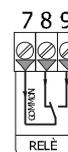


USCITA RELE' 1



- C1** Relè comune 1
NC1 Normalmente chiuso
NO1 Normalmente aperto

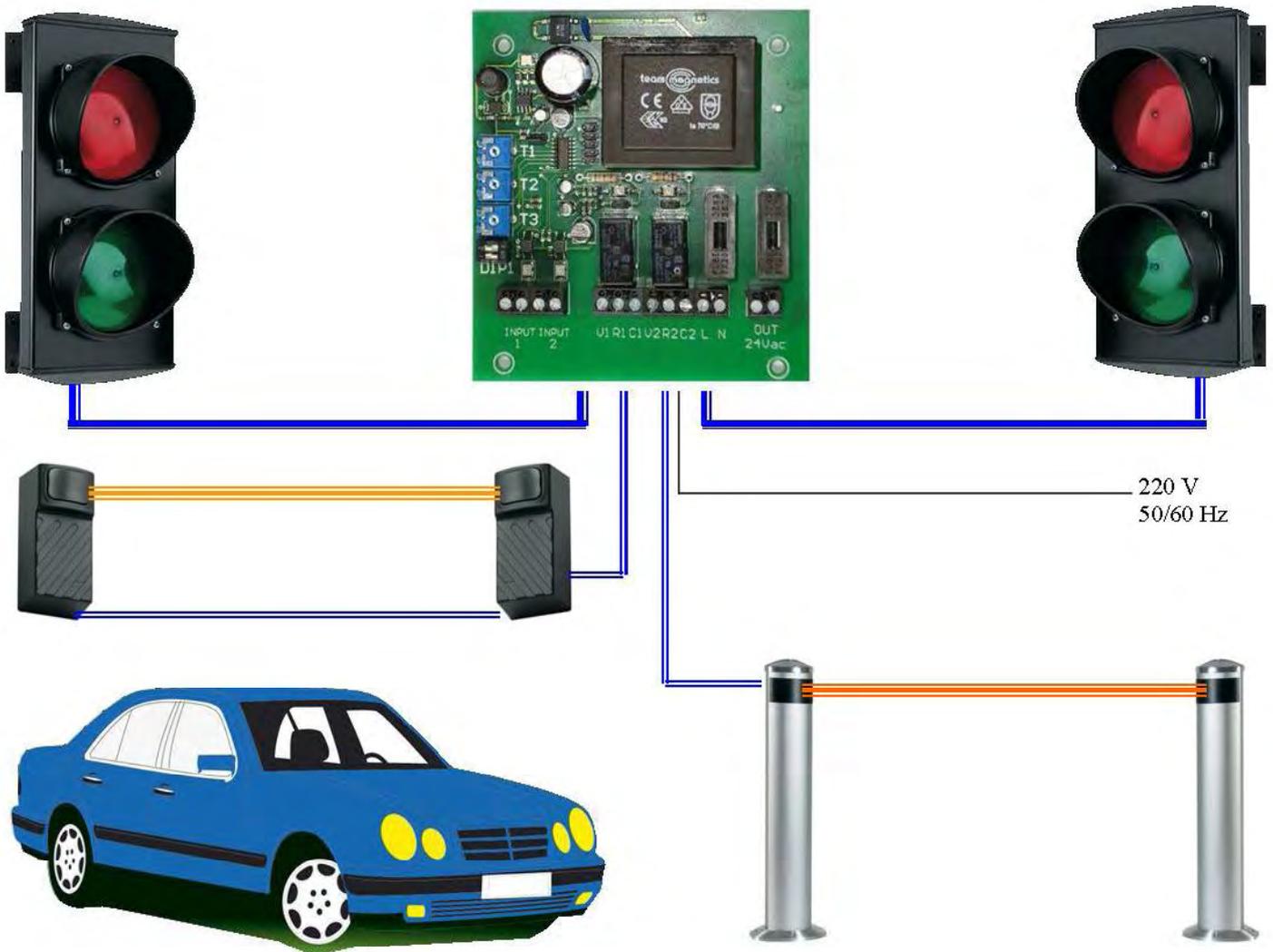
USCITA RELE' 2



- C1** Relè comune 2
NC2 Normalmente chiuso
NO2 Normalmente aperto

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Alimentazione	220 V Secondar. 12/24 Vac.dc +/- 10%
Consumo	0.5A (230V) 65 mA(12V) 80 mA(24 V)
Uscite:	
Uscite fisse	2 Relè 1 A/30 V
Codici disponibili	2.097.152.281 Milioni
Tipo di encryption	Hopping code
Chiave encryption	64 bits
Rilevatore di errori di trasmissione	2 CRC bits
Rilevatore di errori	Automatico
Numero di codici	31/255/1000 codici diversi
Selettore funzioni:	
1 relè	Si memorizza la funzione del codice
2 relè o più	Funzione predeterminata o program.
Relè bistabile	Posizione 1 programmabile
Frequenza	433.92 MHz OR 868,35 MHz
Omologazione	ETS300-220/ETS300-683
Radiazioni	< -57 dBm
Sensibilità	< -104 dBm
Portata	60 metri circa può arrivare a 100 metri
Entrata controllo di Accesso	Si
Temperatura utilizzo	0 a 70°
Antenna	17 cm / 8,5 cm

ATTENZIONE!! PER APPARATI CONNESSI PERMANENTEMENTE, SI DOVRA' INCORPORARE NEL CABLAGGIO UN DISPOSITIVO DI CONNESSIONE FACILMENTE ACCESSIBILE. PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE, ASSICURARSI DELLA DISCONNESSIONE DELLA RETE ELETTRICA.



I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445

**UNI
EN**

Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluacion de riesgos, cumplen con la norma **UNI EN 12453, EN 12445**

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms **UNI EN 12453, EN 12445**

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme **UNI EN 12453, EN 12445**

Nossos produtos se instalado por pessoal qualificado, capaz de avaliar risco, cumprir **UNI EN 12453, EN 12445**

CE

Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

El marcaje CE de este dispositivo indica que cumple con la directiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

The CE mark complies with EEC European directiva 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

Le marque CE est conforme avec la CEE directiva européenne 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

A marca CE em conformidade com a Directiva Europeia CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

I dati e le immagini sono puramente indicativi La

Securvera si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

Los datos y las imágenes son orientativos Securvera se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.

The data and images are for guidance only

Securvera reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

Les données et les images sont à titre indicatif seulement

Securvera réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.

Os dados e as imagens são apenas para orientação

Securvera reserva o direito de alterar, a qualquer tempo as características dos produtos descritos em seu exclusivo critério, sem